

RONIN-S FOCUS WHEEL

Product Information

产品信息

產品資訊

製品情報

제품 정보

Produktinformationen

Información del producto

Informations sur le produit

Informazioni sul prodotto

Productinformatie

Informações do produto

Informações sobre o produto

Информация о продукте

V1.0 2018.07



Disclaimer and Warning

Congratulations on purchasing your new DJI OSMO™ product. The information in this document affects your safety and your legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow instructions and warnings in this document may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI OSMO product, or damage to other objects in the vicinity. This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI OSMO.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer and warning carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all applicable laws, rules, and regulations, and all terms, precautions, practices, policies and guidelines DJI OSMO has made and may make available.

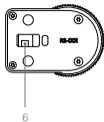
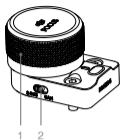
DJI OSMO accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth in this document.

Notwithstanding above, your statutory rights under applicable national legislation are not affected by this disclaimer.

OSMO is a trademark of SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI OSMO") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies. This product and document are copyrighted by DJI OSMO with all rights reserved. No part of this product or document shall be reproduced in any form without prior written consent of or authorization from DJI OSMO.

Introduction

Mount the RONIN™-S Focus Wheel onto the Ronin-S Handle to help control camera focus.



1. Focus wheel

Rotate to control camera focus.

2. CAN/S-BUS switch

Switch to the corresponding connected receiver.

CAN: switch to the CAN position when connected to the DJI Pro Wireless Receiver.

S-BUS: switch to the S-BUS position when connected to a third-party remote-control system (e.g. futaba).

3. Multifunction button

One click: a-b-point calibration.

Double click: a double-click will perform a travel calibration when connected to an external focus motor.

Click and hold on: flips the control direction.

4. Status indicator

Shows the focus wheel's current working status.

Double red blinking: the module requires a firmware update.

Single red blinking: disconnected.

Solid yellow: external focus motor detected without travel calibration.

Single yellow blinking: external focus motor is being travel calibrated.

Solid green: connected to a camera with electronically controlled focus supported, or connected to an external focus motor with travel calibration complete.

Single green blinking: external focus motor's a-point end is set.

Double green blinking: external focus motor's a-b-point ends are set.

5. CAN port

Used to connect a wireless receiver.

6. 8-pin contact

Used for power supply and transmission control command data.

Usage

Visit <https://www.dji.com/ronin-s> (User Manual) to learn more about how to use this product.

Please refer to <http://www.dji.com/service> for after-sales service for your product where applicable.

DJI OSMO shall mean SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. and/or its affiliated companies where applicable.

CHS

免责声明和警告

感谢您购买大疆灵眸™ (DJI OSMO™) 产品。本文所提及的内容关系到您的安全以及合法权益与责任。使用本产品之前，请仔细阅读本文以确保已对产品进行正确的设置。不遵循和不按照本文的说明与警告来操作可能会给您和周围的人带来伤害，损坏本产品或其它周围的物品。本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归大疆灵眸 (DJI OSMO) 所有。如有更新，恕不另行通知。请访问 www.dji.com 官方网站以获取最新的产品信息。

一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读免责声明与警告，理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。您承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款以及大疆灵眸 (DJI OSMO) 制定的任何相关条例、政策和指引。

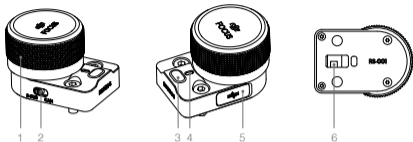
大疆灵眸 (DJI OSMO) 对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。用户应遵循包括但不限于本文提及的所有安全指引。

即使存在上述规定，消费者权益依然受当地法律法规所保障，并不受本免责声明影响。

OSMO 是深圳市大疆灵眸科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等，均为其所属公司的商标或注册商标。

简介

安装 RONIN™-S 跟焦轮到 Ronin-S 手柄上，主要用于控制相机对焦。



1. 跟焦轮

转动可控制相机对焦。

2. CAN/S-BUS 切换开关

切换连接到接收机的工作模式。

CAN: 连接 DJI 专业无线接收机 (DJI Pro Wireless Receiver) 时, 拨到 CAN 位置,
S-BUS: 连接第三方的遥控系统时 (例如 futaba) 时, 拨到 S-BUS 位置。

3. 多功能按键

单击: 标定 a-b 点,

双击: 连接到外置跟焦器电机时, 双击可以进行行程校准,

长按: 翻转控制方向。

4. 状态指示灯

显示跟焦轮当前的工作状态。

红灯双闪: 模块需要进行固件升级,

红灯单闪: 未连接,

黄灯常亮: 监测到外置跟焦器电机但未校准行程,

黄灯单闪: 正在校准电机行程,

绿灯常亮: 连接到支持电控跟焦的相机; 或连接至外置跟焦器电机并完成校准行程,

绿灯单闪: 外置跟焦器电机 a 端点设定完成,

绿灯双闪: 外置跟焦器电机 a-b 端点设定完成。

5. CAN 口

用于连接无线接收机。

6. 8-pin 触点

用于供电和传输控制命令数据。

使用

访问 <https://www.dji.com/ronin-s> (用户手册) 获取详细的产品使用方法。

浏览 <http://www.dji.com/service> 以获取产品的售后信息。

“DJI OSMO”表示深圳市大疆灵眸科技有限公司及其关联公司。

CHT

免責聲明和警告

感謝您購買 DJI OSMO™ 產品。本文所提及的內容關係到您的安全及合法權益與責任。使用本產品之前，請仔細閱讀本文以確保已對產品進行正確的設定。若未遵循及未按照本文的說明與警告來操作，可能會對您和周圍的人造成傷害，損壞本產品或其它鄰近的物品。本文件及所有相關文件的最終解釋權歸 DJI OSMO 所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 www.dji.com 官方網站以獲取最新的產品資訊。

一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀免責聲明與警告，理解、認可和接受本聲明全部條款和內容。您承諾對使用本產品及可能帶來的後果負全部責任。您承諾僅出於正當目的使用本產品，並且同意本條款以及 DJI OSMO 制定的任何相關條例、政策和指南。

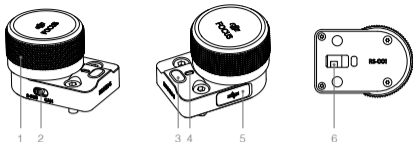
DJI OSMO 對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及任何法律責任概不負責。使用者應遵循包括但不限於本文提及的所有安全指南。

即使存在上述規定，消費者權益依然受當地法律法規所保障，並不受本免責聲明影響。

OSMO 是 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (簡稱「DJI OSMO」) 及其附屬公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標或註冊商標。

簡介

安裝 RONIN™-S Focus Wheel 到 Ronin-S 手柄上，主要用於控制相機對焦。



1. Focus Wheel

轉動可控制相機對焦。

2. CAN/S-BUS 切換開關

切換連接到接收器的工作模式。

CAN: 連接 DJI Pro 無線接收機 (DJI Pro Wireless Receiver) 時, 撥到 CAN 位置。

S-BUS: 連接第三方遙控系統時 (例如 futaba) 時, 撥到 S-BUS 位置。

3. 多功能按鍵

按一下: 標定 a-b 點。

按兩下: 連接到外接跟焦器馬達時, 按兩下可進行行程校準。

長按: 翻轉控制方向。

4. 狀態指示燈

顯示 Focus Wheel 目前運作狀態。

閃爍兩次紅燈: 模組需要進行韌體升級。

閃爍一次紅燈: 未連接。

恆亮黃燈: 監測到外接跟焦器馬達, 但未校準行程。

閃爍一次黃燈: 正在校準馬達行程。

恆亮綠燈: 連接到支援電控跟焦的相機, 或連接至外接跟焦器馬達並完成校準行程。

閃爍一次綠燈: 外接跟焦器馬達 a 端點設定完成。

閃爍兩次綠燈: 外接跟焦器馬達 a-b 端點設定完成。

5. CAN 連接埠

用於連接無線接收機。

6. 8-pin 觸點

用於供電和傳輸控制命令資料。

使用

前往 <https://www.dji.com/ironin-s> (使用者手冊) 以取得詳細的產品使用方法。

瀏覽 <http://www.dji.com/service> 以取得產品的售後資訊。

[DJI OSMO] 代表 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. 及其附屬公司。

JP

免責事項および警告

DJI OSMO™ 製品をご購入いただきありがとうございます。本書では、ユーザーの安全と法的権利と責任に関する情報を取り扱っています。ご使用前に、この文書のすべての内容をよくお読み頂き、確実に適切な設定ができるようにしてください。この文書の手順と警告を正しく理解して実行しない場合、ユーザー自身や周囲の人の重傷、DJI OSMO 製品の損傷、周囲にある他の物体の損傷を招くおそれがあります。この文書および他のすべての付随資料は、DJI OSMO 独自の裁量で変更されることがあります。

本製品を使用することにより、本書の免責事項および警告をよく読み、記載されている条件を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うことに同意するものとします。適用されるすべての法、規則、規制を順守して本製品を適切に使用するとともに、DJI OSMO がこれまでに提供した資料および今後提供する資料に記載されているすべての条件、安全上の注意、使用方法、方針、ガイドラインに従うことに同意するものとします。

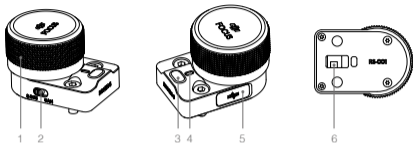
本製品の使用により直接または間接的に発生する損害および傷害に対し、DJI OSMO は一切責任を負いません。ユーザーは、この文書の規定をはじめとする（ただしこれに限らない）、安全で合法的な使用方法を順守するものとします。

上記に関わらず、該当する国の規制に基づくお客様の制定法上の権利は、本免責事項の影響を受けることはありません。

OSMO は、SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (略して「DJI OSMO」) およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。本製品および本書は、不許複製・禁無断転載を原則とする DJI OSMO の著作物のため、DJI OSMO から書面による事前承認または許諾を得ることなく、本製品または文書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製することは固く禁じられています。

はじめに

RONIN™-S Focus ホイールを Ronin-S ハンドルに取り付けて、カメラのフォーカスを制御しやすくします。



1. Focus ホイール

回して、カメラのフォーカスを制御します。

2. CAN / S-BUS スイッチ

接続している受信機に対応した接続に切り替えます。

CAN : DJI Pro ワイヤレスレシーバーへの接続時は、CAN 位置に切り替えます。

S-BUS : サードパーティ製のリモートコントロールシステム (futaba など) への接続時は、S-BUS 位置に切り替えます。

3. 多機能ボタン

ワンクリック : A-B 点キャリブレーション。

ダブルクリック : 外部フォーカスマーターへの接続時は、ダブルクリックでトラベルキャリブレーションが実行されます。

長押し : 制御方向を反転させます。

4. ステータスインジケータ

Focus ホイールの現在の動作状態を示します。

赤色 2 回点滅 : モジュールがファームウェアの更新を要求しています。

赤色 1 回点滅 : 切断されました。

黄色点灯 : トラベルキャリブレーションをしていない外部フォーカスマーターが検出されました。

- 黄色 1 回点滅：外部フォーカスマーターがトラベルキャリブレーション中です。
- 緑色点灯：電子制御フォーカスをサポートしているカメラに接続されているか、またはトラベルキャリブレーションが完了している外部フォーカスマーターに接続されています。
- 緑色 1 回点滅：外部フォーカスマーターの A 点が設定されています。
- 緑色 2 回点滅：外部フォーカスマーターの A-B 点が設定されています。

5. CAN ポート

ワイヤレスレシーバーの接続に使用されます。

6. 8 ピンコンタクト

電源および伝送制御コマンドデータに使用されます。

使用方法

本製品の詳しい使用方法については、<https://www.dji.com/ronin-s> にアクセスし、ユーザーマニュアルをご覧ください。

お客様の製品に該当するアフターサービスにつきましては、<http://www.dji.com/jp/service> を参照してください。

DJI OSMO は、SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. および/または該当する場合はその関連会社を表します。

KR

告知 사항 및 경고

DJI OSMO™ 신제품을 구매해주셔서 감사합니다. 본 문서의 정보는 사용자의 안전은 물론 법적 권리 및 책임에 영향을 미칩니다. 제품을 사용하기 전에 전체 문서를 주의 깊게 읽고 구성이 올바르게 확인하십시오. 본 문서의 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않으면 자신 또는 다른 사람이 심각한 부상을 입거나 DJI OSMO 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 이 문서 및 기타 모든 부수 문서는 DJI OSMO의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다.

제품을 사용하는 것은 본 문서의 고지 사항 및 경고를 주의 깊게 읽었으며 명시된 이용 약관을 이해하고 준수하는 것에 동의한 것으로 간주합니다. 본 제품 사용 시 귀하의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. 또한 적용 가능한 모든 법규, 규칙은 물론 DJI OSMO에서 제정하고 제공하는 모든 이용 약관, 예방책, 사례, 정책 및 지침에 따라 적절한 목적으로 본 제품을 사용하는 것에 동의합니다.

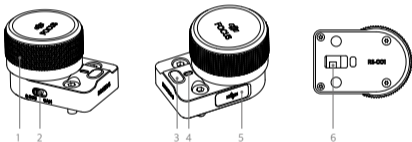
DJI OSMO는 본 제품 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 사용자는 이 문서에 명시된 내용을 포함하여(단, 이에 국한되지 않음) 안전하고 적법한 사례를 준수해야 합니다.

상기 내용에도 불구하고 해당 국가의 법률에 따른 사용자의 법적 권리는 이 고지 사항의 영향을 받지 않습니다.

OSMO는 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (약어로 "DJI OSMO")와 해당 자회사의 상표입니다. 이 문서에 표시된 제품 이름, 브랜드 이름 등은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표입니다. DJI OSMO는 본 제품과 문서의 저작권과 함께 모든 권한을 보유합니다. 본 제품 또는 문서의 어떤 부분도 DJI OSMO의 서면 허가 또는 동의 없이 어떤 형식으로도 재생산할 수 없습니다.

소개

카메라 포커스를 제어하기 쉽도록 RONIN™-S 포커스 휠을 Ronin-S 핸들에 장착합니다.



1. 포커스 휠

돌려서 카메라 포커스를 제어합니다.

2. CAN/S-BUS 스위치

연결된 해당 수신기로 전환합니다.

CAN: DJI Pro 무선 수신기에 연결된 경우 CAN 위치로 전환됩니다.

S-BUS: 타사 조종기 시스템 (예 : futaba) 에 연결된 경우 S-BUS 위치로 전환됩니다.

3. 다기능 버튼

한 번 클릭 : a-b 지점 보정.

두 번 클릭 : 외부 포커스 모터에 연결된 경우 두 번 클릭하면 이동 보정이 수행됩니다.

길게 누르기 : 제어 방향을 반대로 바꿉니다.

4. 상태 표시기

포커스 휠의 현재 작동 상태를 보여줍니다.

빨간색으로 두 번 깜박임 : 모듈의 펌웨어를 업데이트해야 합니다.

빨간색으로 한 번 깜박임 : 연결이 해제되었습니다.

노란색 유지 : 이동 캘리브레이션 없이 외부 포커스 모터가 감지되었습니다.

노란색으로 한 번 깜박임 : 외부 포커스 모터가 이동 캘리브레이션을 수행하고 있습니다.

녹색 유지 : 전기 제어 포커스를 지원하는 카메라에 연결되었거나, 이동 캘리브레이션이 완료된 외부 포커스 모터에 연결되었습니다.

녹색으로 한 번 깜박임 : 외부 포커스 모터의 a 포인트 끝이 설정됩니다.

녹색으로 두 번 깜박임 : 외부 포커스 모터의 a-b 포인트 끝이 설정됩니다.

5. CAN 포트

무선 수신기를 연결하는 데 사용됩니다.

6. 8 핀 접촉부

전원 공급 장치 및 전송 제어 명령 데이터에 사용됩니다.

사용

본 제품의 사용 방법에 관한 자세한 내용은 [https://www.dji.com/ronin-s\(사용자 매뉴얼\)](https://www.dji.com/ronin-s(사용자 매뉴얼))을 참조하십시오.

해당 제품의 적용 가능한 A/S 서비스는 <http://www.dji.com/service> 를 참조하십시오.

DJI OSMO는 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. 및/또는 해당 자회사를 의미합니다.

DE

Haftungsausschluss und Warnhinweis

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von DJI OSMO™ entschieden haben. Die hier enthaltenen Informationen betreffen Ihre persönliche Sicherheit sowie Ihre gesetzlichen Rechte und Verpflichtungen. Bitte lesen Sie das gesamte Dokument aufmerksam durch, um das Produkt für den Betrieb ordnungsgemäß einrichten zu können. Die Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu schweren Verletzungen der eigenen Person oder anderer oder zu Schäden an Ihrem DJI OSMO-Produkt oder anderen Objekten in der näheren

Umgebung führen. Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach eigenem Ermessen von DJI OSMO jederzeit geändert werden.

Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss inkl. Warnungen aufmerksam gelesen und den Inhalt verstanden haben, und erklären Ihr Einverständnis mit den Bedingungen. Sie stimmen zu, dass Sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie das Produkt ausschließlich für sachgerechte Zwecke nutzen, die allen geltenden Gesetzen, Regelungen und Vorschriften sowie allen aktuellen wie künftigen Bedingungen, Schutzmaßnahmen, Praktiken, Richtlinien und Empfehlungen von DJI OSMO entsprechen.

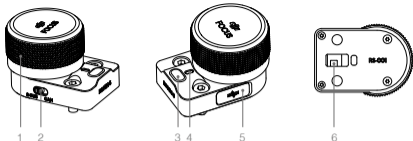
DJI OSMO übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts in Zusammenhang stehen. Der Anwender richtet sich nach der sicheren, rechtskonformen Praxis, die zum Teil in dem vorliegenden Dokument festgelegt ist.

Unbeschadet des weiter oben gesagten werden ihre gesetzlichen Rechte unter der anwendbaren nationalen Gesetzgebung nicht durch diesen Haftungsausschluss berührt.

OSMO ist eine Marke der SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (kurz „DJI OSMO“) und seiner verbundenen Unternehmen. Namen von Produkten, Marken, usw., die in diesem Dokument enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer. Dieses Produkt und dieses Dokument sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von DJI OSMO und alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Produkts oder dieses Dokuments darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung oder Genehmigung von DJI OSMO reproduziert werden.

Einleitung

Montieren Sie das RONIN™-S Fokusrad am Ronin-S Griff, um den Fokus der Kamera steuern zu können.



1. Fokusrad

Drehen, um den Kamerafokus einzustellen.

2. CAN/S-BUS-Schalter

Auf den entsprechenden verbundenen Empfänger einstellen.

CAN: Bei Anschluss an einen DJI Pro Drahtlosempfänger in die CAN-Position schalten.

S-BUS: Bei Anschluss an ein Fernsteuerungssystem eines Drittanbieters (z. B. von Futaba) in die S-BUS-Position schalten.

3. Multifunktionstaste

Einmal drücken: a-b-Punkt-Kalibrierung.

Zweimal drücken: Die Ausschlagkalibrierung des Fokus wird automatisch durchgeführt. Diese Funktion steht nur bei Verwendung des externen Fokusmotors und der Nutzung des Zahnkranz am Objektiv zur Verfügung.

Klicken und halten: Die Steuerungsrichtung wird umgekehrt.

4. Statusleuchte

Zeigt den aktuellen Arbeitsstatus des Fokusrads an.

Zweifaches Aufblinken in Rot: Die Firmware des Moduls muss aktualisiert werden.

Einfaches Aufblinken in Rot: Nicht verbunden.

Dauerhaftes Gelb: Externer Fokusmotor wurde ohne Ausschlagskalibrierung erkannt.

Einfaches Aufblinken in Gelb: Der Ausschlag des externen Fokusmotors wird kalibriert.

Dauerhaftes Grün: An eine Kamera angeschlossen, die einen elektronisch gesteuerten Fokus unterstützt, oder an einen externen Fokusmotor angeschlossen, dessen Ausschlagskalibrierung abgeschlossen wurde.

Einfaches Aufblinken in Grün: Das a-Punkt-Ende des externen Fokusmotors ist eingestellt.

Zweifaches Aufblinken in Grün: Die a-b-Punkt-Enden des externen Fokusmotors sind eingestellt.

5. CAN-Anschluss

Zum Verbinden eines Drahtlosempfängers.

6. 8-poliger Kontakt

Zur Stromversorgung und für Befehlsdaten der Übertragungssteuerung.

Verwendung

Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie auf <https://www.dji.com/ronin-s> (Bedienungsanleitung).

Die entsprechenden Informationen zum Kundenservice entnehmen Sie bitte <http://www.dji.com/service>.

DJI OSMO entspricht SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. und/oder ihre verbundenen Unternehmen.

ES

Renuncia de responsabilidad y advertencia

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto DJI OSMO™. La información incluida en este documento afecta a su seguridad y sus derechos y responsabilidades legales. Lea este documento en su totalidad para garantizar una configuración adecuada antes de su uso. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias de este documento, podría sufrir lesiones importantes o causárselas a otras personas; igualmente, podría causar daños en su producto DJI OSMO u otros objetos en las proximidades. Este documento y el resto de documentos colaterales están sujetos a cambios a entera discreción de DJI OSMO.

Al usar este producto, por la presente manifiesta que ha leído detenidamente esta renuncia de responsabilidad y advertencia, y que entiende y acepta cumplir con los términos y condiciones establecidos en este documento. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto, así como de cualquier consecuencia derivada del mismo. Acepta usar este producto sólo con fines apropiados y de acuerdo con todas las leyes, reglas y normativas aplicables, así como todos los términos, precauciones, prácticas, políticas y directrices que haya facilitado y pueda facilitar DJI OSMO.

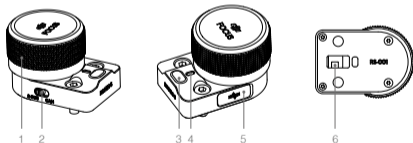
DJI OSMO no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto. El usuario deberá respetar las prácticas seguras y legales incluidas, entre otras, las establecidas en este documento.

Sin perjuicio de lo anterior, esta renuncia de responsabilidad no afecta a sus derechos de conformidad con la legislación nacional vigente.

OSMO es una marca comercial de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviado como "DJI OSMO") y sus empresas filiales. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias. Este producto y el documento están protegidos por los derechos de autor de DJI OSMO con todos los derechos reservados. No se permite la reproducción total ni parcial de este documento o producto en forma alguna sin el consentimiento previo por escrito o la autorización de DJI OSMO.

Introducción

Monte la rueda Focus para el RONIN™-S en la empuñadura del Ronin-S para controlar el enfoque de la cámara.



1. Rueda Focus

Gírela para controlar el enfoque de la cámara.

2. Interruptor CAN/S-BUS

Utilícelo para cambiar al receptor conectado correspondiente.

CAN: utilice la posición CAN para conectarse al receptor inalámbrico DJI Pro.

S-BUS: utilice la posición CAN para conectarse a un sistema de control remoto de otro fabricante (por ejemplo, Futaba).

3. Botón multifunción

Un sólo clic: calibración entre puntos a-b.

Doble clic: se realizará una calibración del punto máximo y mínimo al conectarse a un motor de enfoque externo.

Clic y mantener pulsado: invierte la dirección de control.

4. Indicador de estado

Muestra el estado de funcionamiento actual de la rueda Focus.

Dos luces rojas que parpadean: el módulo requiere una actualización de firmware.

Una sola luz roja que parpadea: accesorio desconectado.

Luz amarilla fija: motor de enfoque externo detectado sin calibración del punto máximo y mínimo.

Una sola luz amarilla que parpadea: se está realizando la calibración del punto máximo y mínimo del motor de enfoque externo.

Luz verde fija: se ha conectado a una cámara compatible con el control electrónico del enfoque o a un motor de enfoque externo en el que se ha completado la calibración del punto máximo y mínimo.

Una sola luz verde que parpadea: se ha establecido el extremo del punto a del motor de enfoque externo.

Dos luces verdes que parpadean: se han establecido los extremos de los puntos a y b del motor de enfoque externo.

5. Puerto CAN

Se utiliza para conectar un receptor inalámbrico.

6. Contacto de 8 pines

Se utiliza para suministrar alimentación y transmitir órdenes.

Uso

Visite <https://www.dji.com/ronin-s> (manual del usuario) para obtener más información sobre el uso de este producto.

Visite <http://www.dji.com/service> para recibir servicio posventa para su producto según corresponda.

Por DJI OSMO se entiende SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. o sus filiales, según corresponda.

FR

Clause d'exclusion de responsabilité et mise en garde

Vous venez d'acquérir un nouveau produit DJI OSMO™. Félicitations ! Les informations contenues dans ce document concernent votre sécurité, vos droits et vos obligations. Lisez-le attentivement pour bien configurer votre appareil avant de l'utiliser. Si vous ne lisez pas les instructions et les mises en garde ci-après, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI OSMO ou d'autres objets placés à proximité. DJI OSMO est susceptible de modifier à tout moment le présent document et les autres documents connexes.

En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement la présente clause d'exclusion de responsabilité et l'avertissement figurant dans les présentes, y compris les conditions d'utilisation exposées ici, et que vous acceptez de vous y conformer. Vous déclarez assumer l'entière responsabilité de votre utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. Vous vous engagez à utiliser le produit dans un cadre légal et adapté, conformément aux lois et réglementations en vigueur, dans le respect des conditions, précautions, pratiques, politiques et consignes publiées par DJI OSMO, aujourd'hui et à l'avenir.

DJI OSMO décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur s'engage à respecter la réglementation et les pratiques décrites dans le présent document (sans s'y limiter).

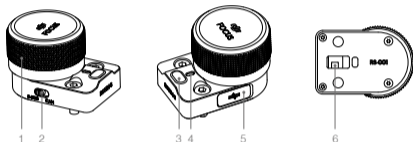
Nonobstant ce qui précède, vos droits statutaires en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette clause d'exclusion de responsabilité.

OSMO est une marque commerciale de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abrégée en « DJI OSMO ») et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc., apparaissant dans le présent document sont des marques

commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Ce produit et le présent document sont la propriété de DJI OSMO, tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ou du présent document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation ou le consentement écrit préalable de DJI OSMO.

Introduction

Fixez le Focus Wheel RONIN™-S sur la poignée du Ronin-S pour faciliter le contrôle de la mise au point de l'appareil photo.



1. Focus wheel

Tournez pour contrôler la mise au point de l'appareil photo.

2. Commutateur CAN/S-BUS

Sélectionnez le récepteur connecté approprié.

CAN : sélectionnez la position CAN pour une connexion au DJI Pro Wireless Receiver.

S-Bus : sélectionnez la position S-Bus pour une connexion à un système de radiocommande tiers (p. ex. Futaba).

3. Bouton multifonction

Un clic : étalonnage des points a-b.

Double clic : un double clic permet d'effectuer un étalonnage de la course lors d'une connexion à un moteur de mise au point externe.

Cliquez et maintenez le bouton enfoncé : inverse le sens de contrôle.

4. Voyant d'état

Affiche l'état de fonctionnement actuel du Focus wheel.

Clignotement rouge double : le module nécessite une mise à jour du firmware.

Clignotement rouge simple : déconnecté.

Jaune fixe : moteur de mise au point externe détecté sans étalonnage de course.

Clignotement jaune simple : la course du moteur de mise au point externe est en cours d'étalonnage.

Vert fixe : connecté à un appareil photo avec prise en charge d'une mise au point à commande électronique, ou connecté à un moteur de mise au point externe avec étalonnage de course effectué.

Clignotement vert simple : l'extrémité du point a du moteur de mise au point externe est définie.

Clignotement vert double : les extrémités des points a-b du moteur de mise au point externe sont définies.

5. Port CAN

Permet de connecter un récepteur sans fil.

6. Connecteur 8 broches

Utilisé pour l'alimentation électrique et les données de commande pour le contrôle de la transmission.

Utilisation

Rendez-vous sur le site <https://www.dji.com/ronin-s> (guide de l'utilisateur) pour en savoir plus sur l'utilisation de ce produit.

Consultez la page <http://www.dji.com/service> pour bénéficier du service après-vente pour votre produit, le cas échéant.

DJI OSMO signifie SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. et/ou ses sociétés affiliées le cas échéant.

IT

Limitazioni di responsabilità e avvertenze

Congratulazioni per aver acquistato un nuovo prodotto DJI OSMO™. Le informazioni contenute nel presente documento riguardano la sicurezza, i diritti e le responsabilità legali degli utenti. Leggere attentamente l'intero documento per garantire la corretta

configurazione dell'apparecchio prima dell'uso. La mancata lettura del presente documento e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze in esso contenute possono provocare lesioni gravi all'utente o ad altre persone e danni al prodotto DJI OSMO o a oggetti in prossimità. Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI OSMO.

Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e le avvertenze e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e delle relative conseguenze. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi leciti e conformi a tutte le leggi, le normative e i regolamenti applicabili e nel rispetto di tutti i termini, le precauzioni, le pratiche, le politiche e le direttive che DJI OSMO ha reso o renderà disponibili.

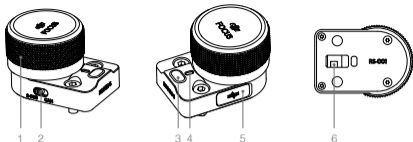
DJI OSMO declina ogni responsabilità per danni, lesioni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto. L'utente è tenuto a osservare pratiche di condotta sicure e legittime, ivi comprese, ma non limitatamente a, quelle esposte nel presente documento.

Nonostante quanto indicato, i diritti giuridici dell'utente previsti dalle leggi nazionali applicabili non sono influenzati dalla presente limitazione di responsabilità.

OSMO è un marchio registrato di SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI OSMO") e sue società affiliate. I nomi di prodotti, marchi, ecc. che compaiono nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie. Il presente prodotto e il relativo documento sono protetti da copyright di proprietà di DJI OSMO. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo prodotto o del relativo documento potrà essere riprodotta in qualsiasi forma senza previa autorizzazione o consenso scritto da parte di DJI OSMO.

Introduzione

Montare la ghiera di messa a fuoco del RONIN™-S sulla maniglia del Ronin-S per agevolare il controllo della messa a fuoco della telecamera.



1. Ghiera di messa a fuoco

Ruotare per controllare la messa a fuoco della telecamera.

2. Interruttore CAN/S-BUS

Consente la commutazione al ricevitore collegato corrispondente.

CAN: consente di passare alla posizione CAN se collegato al ricevitore wireless DJI Pro.

S-BUS: consente la commutazione alla posizione S-BUS se collegato a un sistema di controllo remoto di terze parti (ad esempio, Futaba).

3. Pulsante multifunzione

Un clic: consente la taratura del punto a-b.

Doppio clic: consente di eseguire una taratura dello spostamento se collegato a un motorino di messa a fuoco esterno.

Clic e pressione continua: consente di invertire la direzione di comando.

4. Indicatore di stato

Mostra lo stato corrente della ghiera di messa a fuoco.

Doppio lampeggiamento rosso: il modulo richiede un aggiornamento del firmware.

Lampeggiamento rosso singolo: scollegato.

Giallo fisso: motorino di messa a fuoco esterno rilevato senza taratura dello spostamento.

Lampeggiamento giallo singolo: taratura dello spostamento in corso del motorino di messa a fuoco esterno.

Verde fisso: collegato a una telecamera con controllo della messa a fuoco elettronico, o collegato a un motorino di messa a fuoco esterno con taratura dello spostamento completata.

Lampeggiamento verde singolo: estremità del punto a del motorino esterno di messa a fuoco impostato.

Doppio lampeggiamento verde: estremità dei punti a-b del motorino esterno di messa a fuoco impostati.

5. Porta CAN

Utilizzata per collegare un ricevitore wireless.

6. Contatto a 8 pin

Utilizzato per l'alimentazione e per il controllo della trasmissione dei dati di comando.

Uso

Per ulteriori informazioni sull'uso di questo prodotto, visitare il sito Web <https://www.dji.com/ronin-s> (Manuale utente).

Fare riferimento al sito Web <http://www.dji.com/service> per assistenza post-vendita per il prodotto acquistato, dove applicabile.

DJI OSMO si riferisce a SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. e/o sue società affiliate, ove applicabile.

NL

Disclaimer en waarschuwing

Gefeliciteerd met de aankoop van je nieuwe DJI OSMO™-product. De informatie in dit document betreft je veiligheid en je wettelijke rechten en plichten. Lees dit hele document zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat je de juiste configuratie toepast vóór het gebruik. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen in dit document kan leiden tot ernstig letsel bij jezelf of anderen, tot schade aan het DJI OSMO-product of schade aan andere objecten in de omgeving. Dit document en alle overige documentatie zijn onderhevig aan veranderingen naar goeddunken van DJI OSMO.

Door dit product te gebruiken geef je aan dat je deze disclaimer en waarschuwing zorgvuldig hebt gelezen en dat je begrijpt en ermee akkoord gaat dat je je moet houden aan de hierin gestelde voorwaarden en bepalingen. Je gaat ermee akkoord dat je verantwoordelijk bent voor je eigen gedrag tijdens het gebruik van dit product, en voor de mogelijke gevolgen daarvan. Je gaat ermee akkoord om dit product uitsluitend voor

gepaste doeleinden te gebruiken en in overeenstemming met alle toepasselijke wetten, regels en voorschriften, en alle voorwaarden, voorzorgsmaatregelen, gewoonten, beleidsregels en richtlijnen die DJI OSMO heeft opgesteld en beschikbaar heeft gesteld.

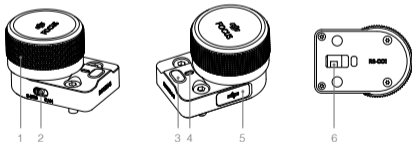
DJI OSMO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortkomt uit het gebruik van dit product. De gebruiker neemt veilig en legaal gebruik in acht, inclusief, maar niet beperkt tot wat in dit document uiteen is gezet.

Desalniettemin worden je wettelijke rechten conform de toepasselijke nationale wetgeving niet door deze disclaimer beperkt.

OSMO is een handelsmerk van SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort als "DJI OSMO") en haar dochterondernemingen. Namen van producten, merken, enz. in dit document zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren. Het copyright voor dit product en dit document rust bij DJI OSMO met alle rechten voorbehouden. Geen enkel onderdeel van dit product of document mag worden gereproduceerd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DJI OSMO.

Inleiding

Bevestig het scherpstelwiel van de RONIN™-S op de greep van de Ronin-S om de scherpstelfunctie van de camera te bedienen.



1. Scherpstelwiel
Draai om de scherpstelfunctie van de camera te bedienen.
2. CAN/S-BUS-schakelaar
Schakel naar de bijbehorende aangesloten ontvanger.

CAN: schakel naar de CAN-positie wanneer er verbinding is met de draadloze ontvanger van de DJI Pro.

S-BUS: schakel naar de S-BUS-stand wanneer er verbinding is met een afstandsbedieningssysteem van een andere aanbieder (bijv. futaba).

3. Multifunctionele knop

Eenmaal klikken: a-b-punt-kalibratie.

Tweemaal klikken: bij tweemaal klikken wordt een richtingskalibratie uitgevoerd wanneer er verbinding is met een externe scherpstelmotor.

Houd de knop ingedrukt om de bedieningsrichting om te draaien.

4. Statusindicator

Toont de huidige bedrijfsstatus van het scherpstelwiel.

Tweemaal rood knipperend: de module vereist een firmware-update.

Eenmaal rood knipperend: losgekoppeld.

Ononderbroken geel: externe scherpstelmotor herkend zonder richtingskalibratie.

Eenmaal geel knipperend: richting externe scherpstelmotor wordt gekalibreerd.

Ononderbroken groen: aangesloten op een camera die elektronisch geregelde scherpstelling ondersteunt, of aangesloten op een externe scherpstelmotor met uitgevoerde richtingskalibratie.

Eenmaal groen knipperend: a-punt-einde van externe scherpstelmotor is ingesteld.

Tweemaal groen knipperend: a-b-punten van externe scherpstelmotor zijn ingesteld.

5. CAN-poort

Wordt gebruikt voor de aansluiting van een draadloze ontvanger.

6. 8-polig contact

Wordt gebruikt voor voeding en besturingsgegevens van de transmissieregeling.

Gebruik

Ga naar <https://www.dji.com/ronin-s> (gebruikershandleiding) voor meer informatie over het gebruik van dit product.

Raadpleeg indien van toepassing <http://www.dji.com/service> voor after-sales-service voor uw product.

DJI OSMO staat voor SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. en/of haar dochterondernemingen, indien van toepassing.

Declaração de exoneração de responsabilidade e aviso

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI OSMO™. As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não leitura e o incumprimento das instruções e avisos contidos neste documento podem resultar em lesões graves para si ou terceiros, em danos no produto da DJI OSMO ou danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI OSMO.

A utilização deste produto significa que leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e aviso, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. Concorda que é o único responsável pela sua própria conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. O utilizador compromete-se a utilizar este produto apenas para fins que sejam aceitáveis e estejam em conformidade com todas as leis, regras e regulamentações aplicáveis e ainda todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a DJI OSMO disponibilize e possa vir a disponibilizar.

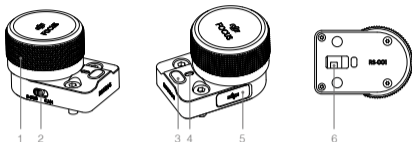
A DJI OSMO não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. Deve adotar práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as apresentadas no presente documento.

Não obstante o disposto acima, os seus direitos legais ao abrigo da legislação nacional aplicável não são afetados por esta isenção de responsabilidade.

OSMO é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras. Este produto e este documento estão protegidos por direitos de autor pela DJI OSMO, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deverá ser reproduzida, seja de que forma for, sem o consentimento ou autorização prévios, por escrito, da DJI OSMO.

Introdução

Monte a roda de focagem RONIN™-S na pega Ronin-S para ajudar a controlar a focagem da câmara.



- 1. Roda de focagem**
Rode para controlar a focagem da câmara.
- 2. Interruptor CAN/S-BUS**
Altere para o recetor ligado correspondente.
CAN: altere para a posição CAN quando estiver ligado ao recetor sem fios DJI Pro.
S-BUS: altere para a posição S-BUS quando estiver ligado a um sistema de controlo remoto de terceiros (por exemplo, futaba).
- 3. Botão multifunções**
Um clique: calibração de ponto A a ponto B.
Dois cliques: clicar duas vezes aciona uma calibração de curso quando estiver ligado a um motor de focagem externo.
Manter clicado: inverte a direção de controlo.
- 4. Indicador de estado**
Apresenta o atual estado de funcionamento da roda de focagem.
Vermelho com intermitência dupla: o módulo requer uma atualização de firmware.
Vermelho com intermitência simples: desligado.
Amarelo aceso: motor de focagem externo detetado sem calibração de curso.
Amarelo com intermitência simples: o curso do motor de focagem externo está a ser calibrado.
Verde aceso: ligado a uma câmara compatível com focagem controlada

eletronicamente, ou ligado a um motor de focagem externo com a calibração do curso concluída.

Verde com intermitência simples: a extremidade de ponto a do motor de focagem externo está definida.

Verde com intermitência dupla: as extremidades de ponto a e b do motor de focagem externo estão definidas.

5. Porta CAN

Utilizada para ligar um recetor sem fios.

6. Contacto de 8 pinos

Utilizado para fonte de alimentação e para dados de comando do controlo da transmissão.

Utilização

Visite <https://www.dji.com/ronin-s> (Manual do utilizador) para saber mais sobre como utilizar este produto.

Consulte <http://www.dji.com/service> para obter assistência pós-venda para o seu produto, conforme aplicável.

DJI OSMO significa SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. e/ou as suas empresas afiliadas, conforme aplicável.

PT-BR

Isenção de responsabilidade e aviso

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto DJI OSMO™. As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não observância das instruções e avisos deste documento pode resultar em lesões graves para si mesmo ou terceiros, danos ao seu produto DJI OSMO ou danos a outros objetos nas proximidades. Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos à alteração a critério exclusivo da DJI OSMO.

A utilização deste produto significa que o usuário leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso e que compreende e aceita cumprir os

termos e condições aqui expostos. O usuário concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. O usuário compromete-se a utilizar este produto apenas para fins que sejam aceitáveis e estejam em conformidade com todas as leis, regras e regulamentações aplicáveis e ainda todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a DJI OSMO disponibilize e possa vir a disponibilizar.

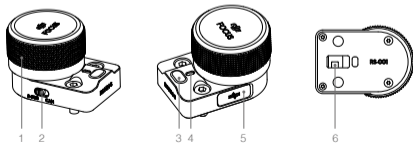
A DJI OSMO não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. O usuário deve observar as práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as apresentadas no presente documento.

Não obstante o estabelecido acima, seus direitos legais previstos na legislação nacional não são afetados por este aviso de isenção.

OSMO é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e suas empresas afiliadas. Nomes de produtos, marcas, etc., que aparecem neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas companhias proprietários. Este produto e documento são protegidos pela DJI OSMO com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deve ser reproduzida de qualquer forma sem o consentimento prévio por escrito ou autorização da DJI OSMO.

Introdução

Instale o Botão Focus do RONIN™-S na Alça do Ronin-S para ajudar a controlar o foco da câmera.



1. Botão Focus

Gire para controlar o foco da câmera.

2. Seletor CAN/S-BUS

Altere para o receptor conectado correspondente.

CAN: altere para a posição CAN quando conectado ao Receptor Sem Fio DJI Pro.

S-BUS: altere para a posição S-BUS quando conectado a um sistema de controle remoto de terceiros (por exemplo, Futaba).

3. Botão multifunções

Um clique: calibração de ponto a-b.

Dois cliques: um clique duplo executará uma calibração de curso quando conectado a um motor de foco externo.

Manter clicado: inverte a direção do controle.

4. Indicador de status

Exibe o status de atividade atual do botão Focus.

Vermelho duplo intermitente: o módulo requer uma atualização de firmware.

Vermelho simples intermitente: desconectado.

Aceso em amarelo: motor de foco externo detectado sem calibração de curso.

Amarelo simples intermitente: calibração do curso do motor de foco externo sendo realizada.

Aceso em verde: conectado a uma câmera compatível com foco controlado eletronicamente, ou conectado a um motor de foco externo com calibração de curso concluída.

Verde simples intermitente: ponto de extremidade a do motor de foco externo está definido.

Verde duplo intermitente: pontos de extremidade a-b do motor de foco externo estão definidos.

5. Porta CAN

Usada para conectar um receptor sem fio.

6. Contato de 8 pinos

Usado para fonte de alimentação e transmissão de dados de comando de controle.

Uso

Accesse <https://www.dji.com/ronin-s> (Manual do Usuário) para mais informações sobre como utilizar este produto.

Consulte <http://www.dji.com/service> para informações de atendimento pós-venda de seu produto onde aplicável.

DJI OSMO significa SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. e/ou suas empresas afiliadas onde aplicável.

RU

Отказ от ответственности и предупреждение

Поздравляем с приобретением нового продукта DJI OSMO™. Информация, содержащаяся в этом документе, затрагивает вашу безопасность, законные права и обязанности. Внимательно ознакомьтесь с данным документом перед использованием продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта DJI OSMO и другого имущества. Компания DJI OSMO вправе вносить изменения в содержание данного и сопутствующих документов.

Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с заявлением об отказе от ответственности и предупреждением и соглашаетесь выполнять правила и условия настоящего документа. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и за все возможные последствия от его использования. Вы соглашаетесь использовать данный продукт только в правомерных целях, способом, который не противоречит действующему законодательству, правилам и предписаниям, включая международные и государственные правила полетов, и всем условиям, мерам предосторожности, установкам, курсам и руководствам, которые были предоставлены и могут быть предоставлены в будущем компанией DJI OSMO.

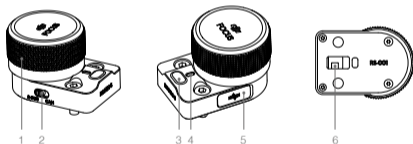
DJI OSMO не несет ответственность за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта. На пользователя возлагается обязанность соблюдать правила техники безопасности и законы, включая, но не ограничиваясь изложенными в настоящем документе.

Независимо от изложенного выше, данное заявление об отказе от ответственности не влияет на законные права клиента, гарантируемые национальным законодательством.

OSMO является товарным знаком компании SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно "DJI OSMO") и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Этот продукт и документ DJI OSMO охраняются авторским правом. Все права защищены. Никакая часть данного продукта или документа не может быть воспроизведена в любой форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI OSMO.

Введение

Установите рукоятку управления фокусом RONIN™-S на рукоятку Ronin-S для управления фокусом камеры.



1. Рукоятка управления фокусом

Поворачивайте для управления фокусом камеры.

2. Переключатель CAN/S-BUS

Переключите на соответствующий подключенный приемник.

CAN: переключите в положение CAN при подключении к беспроводному приемнику DJI Pro.

S-BUS: переключите в положение S-BUS при подключении к сторонней системе дистанционного управления (например, Futaba).

3. Многофункциональная кнопка

Один щелчок: калибровка точек a-b.

Двойной щелчок: двойной щелчок выполнит калибровку хода при подключении к внешнему электродвигателю фокусировки.

Щелчок и удерживание: меняет направление управления.

4. Индикатор состояния

Показывает текущее рабочее состояние рукоятки управления фокусом.

Красный индикатор мигает два раза: требуется обновить прошивку модуля.

Красный индикатор мигает один раз: отключено.

Желтый индикатор горит непрерывно: обнаружен внешний электродвигатель фокусировки без калибровки хода.

Желтый индикатор мигает один раз: внешний электродвигатель фокусировки находится в процессе калибровки хода.

Зеленый индикатор горит непрерывно: подключено к камере с поддержкой электронного управления фокусировкой или подключено к внешнему электродвигателю фокусировки с выполненной калибровкой хода.

Зеленый индикатор мигает один раз: конечная точка "a" внешнего электродвигателя фокусировки установлена.

Зеленый индикатор мигает два раза: конечные точки "a-b" внешнего электродвигателя фокусировки установлены.

5. Порт CAN

Используется для подключения беспроводного приемника.

6. 8-контактный разъем

Используется для подачи питания и передачи данных команд управления.

Использование

Посетите сайт <https://www.dji.com/ironin-s> (Руководство пользователя) для получения более подробной информации по использованию данного продукта.

Посетите страницу <http://www.dji.com/service> для получения информации о послепродажном обслуживании продукта.

Аббревиатура DJI OSMO означает SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. и/или ее дочерние компании.

Compliance Information

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

EU Compliance Statement: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/30/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE: Par la présente, SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance.

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany



Environmentally friendly disposal



Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

IC Compliance

This device complies with ICES-003 standard. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ^{VI})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	×	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)

DJI Support

DJI 技术支持

DJI 技術支援

DJI サポート

DJI 고객지원

DJI Support

Servicio de asistencia de DJI

Service client DJI

Assistenza DJI

DJI-ondersteuning

Suporte DJI

Assistência da DJI

Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>

RONIN is a trademark of DJI OSMO.
Copyright © 2018 DJI OSMO All Rights Reserved.

Printed in China.

YC.BZ.SS000615.01